



# CONCERTO<sup>da</sup> CASA DA MÚSICA<sup>de</sup> SÃO PETERSBURGO



- Grande Auditório do ISCAP -

“Embaixadores da Arte”

- Concerto de Câmara -



**12** Fev  
**18h30**



# PROGRAMA

## 1ª parte

**Polina Borisova** Violino

**Barbara Tarasova** Piano

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>Pablo de Sarasate</b> | Dança Espanhola Nº 3<br>Romanza Andaluza op.22 Nº 1<br>Zapateado |
| <b>P. Tchaikovskiy</b>   | Serenata Melancólica op.26<br>Valsa-Scherzo op.34                |
| <b>R. Shchedrin</b>      | Imitando Albeniz   |
| <b>E. Tsimbalist</b>     | A fantasia do “Galo de Ouro”                                     |
| <b>A. Kroll</b>          | Banjo e violino  |

## 2ª parte

**Vladimir Pinyalov** Trompete

**Barbara Tarasova** Piano

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>G. Telemann</b>     | Sonata para flauta alta e piano (arranjo para trompete e piano)  |
| <b>A. Rubinstein</b>   | Romance “Noite” (arranjo para trompete e piano)  |
| <b>Defay - Vlasov</b>  | Concert piece in the old style   |
| <b>S. Rachmaninov</b>  | “Polka italiana” (arranjo para trompete e piano)   |
| <b>C. Höhne</b>        | Fantasia eslava para trompete e piano  |
| <b>F. Schubert</b>     | “Serenade” (arranjo para trompete e piano)   |
| <b>P. Tchaikovskiy</b> | “Dança napolitana” do ballet “Lago dos Cisnes”   |
| <b>N. Berdyev</b>      | “Elegia”   |
| <b>K. Hugo</b>         | “Lotus” (Bolero)   |
| <b>A. Goedike</b>      | <i>Concert etude</i> para trompete e piano   |
| <b>S. Rachmaninov</b>  | “Águas Primavera” (arranjo para trompete e piano)<br><i>Andante e Final</i> de “Rhapsody in Blues” (arranjo para trompete e piano) |

Após o início do concerto não será permitida a entrada e/ou saída do Auditório.



# Barbara TARASOVA

Piano



Nasceu em São Petersburgo, em 1988.

Em 2008, terminou os seus estudos na Academia de Música do Conservatório P. I. Tchaikovskiy, onde foi aluna da Professora Emérita da Federação da Rússia, Elena Kuznetsova.

Em 2012, terminou com distinção o Conservatório Estatal de Moscovo Tchaikovskiy, com a mesma professora. Atualmente está a finalizar a sua pós-graduação (estágio como assistente).



## Prémios em concursos nacionais e internacionais:

### 2007

Grand Prix no concurso internacional *Open International Festival of Chamber Music de Krasnodar*. Vencedora do 1º prémio no *Open all-Russian competition of piano music "Merzlyakovka invites friends"* (Moscovo) e no *XIX International Competition "Camillo Togni"* (Itália)

### 2009

Vencedora do *First Open Festival of Young Musicians "Maria Yudina"* (Moscovo)

### 2011

Vencedora do *All-Russian contest "Young talents of Russia"* (Moscovo)

### 2013

Diploma "For high accompaniment skills", no *III International competition of violinists Yankelevich* (Omsk)

### 2014

3º Prémio no *XVII International piano competition "Young talents"* em Montrondles-Bains, França), vencedora do *XXI International piano competition "The Rotary Club Palma Ramon Llull"* (Palma de Maiorca, Espanha)

Em dueto com Mariana Osipova ganhou o 1º Prémio do concurso *"The London International Music Competition"* (Londres, 2010), e obteve o Grand Prix no *"The International competition of chamber music - Jurmala 2011"* (Letónia)

Vencedora do *III International competition "Modern art and education"* (Moscovo, 2008) e do *International Music Competition Jean Francaix* (Paris, 2010)

Bolseira da Fundação *"Russian performing art"*.

Participa nos programas da Casa da Música de S. Petersburgo desde 2012.

# Polina BORISOVA

Violino



Nasceu em Ryazan, em 1988.

Começou a estudar música aos 4 anos na Escola Nº 5 de Ryazan (no grupo de Vladimir Bobylev). Em 2007, terminou os seus estudos no Colégio Estatal de Música de Moscovo F. Chopin, onde foi aluna do Professor Emérito da Rússia Ary Bogdanyan.

Em 2012, deu início aos seus estudos de pós-graduação no Conservatório Estatal de Moscovo P. I. Tchaikovskiy, continuando a trabalhar com o mesmo professor.



## Prémios em concursos nacionais e internacionais:

### 2006

3º Prémio no *International competition "Classical heritage"* (Moscovo);

### 2009

4º Prémio no *International Violin Competition Demidov "DEMUX"* (Yekaterinburg);

### 2010

3º Prémio no *International Competition of Violinists Robert Canetti* (Israel);

### 2011

Grand Prix no *International Contest-Festival "Open Europe"* (Moscovo);

### 2012

Grand Prix e Prémio Especial Shostakovitch no *First International Competition Savely Orlov* (Samara).

### 2013

Vencedora do *Moscow International Festival of Slavic Music*.

### 2013

Vendedora do *VIII International competition "The Muse of the World"* (Moscovo).

Bolseira da Fundação "New names", da Fundação V. Spivakov e do Ministério da Cultura da Federação Russa (1999-2000). Participou nos festivais "The Romantic Music of Young Performers", International Youth Music Festival "Renaissance", International Music Festival "Primavera Clássica", em Moscovo, bem como no International Festival of Chamber Music "32 Semana de la musica camara", em Espanha. Desde 2000 que Polina Borisova é anualmente convidada para participar no International Festival and Courses of Conducting and Improvement of Professional Skill, em Montroy y Real (Espanha). Desde 2007, é professora de violino e diretora do *Ensemble de violinos* da Escola Juvenil de Música A. Goedike, em Moscovo. Desde 2009, é membro do projeto "Polina Borisova & David Almerich", dando concertos, na Rússia e em Espanha, com o pianista e saxofonista espanhol David Almerich. Em 2012, gravou um CD a solo "From Baroque to jazz", com a participação do pianista espanhol. Polina Borisova toca num violino, obra do mestre Jean-Baptiste Vuillaume (1798 – 1875), cedido pela Coleção Estatal de Instrumentos musicais raros.

Participa nos programas da Casa da Música de S. Petersburgo desde 2012.



# Vladimir PINYALOV

Trompete



Nasceu em Moscovo, em 1994.

Entre 2001 e 2008, frequentou a Escola Musical Infantil B. A. Tchaikovsky, onde foi aluno do Artista Emérito da Rússia Sergey Ostapenko. Após terminar a sua formação em 2008, continuou os seus estudos sob a orientação do mesmo professor no Colégio de música e artes cénicas.

Desde 2012 que é estudante do Conservatório Estatal de Moscovo P. I. Tchaikovsky, sob a orientação do laureado em concurso internacionais, Vladislav Lavrik.



## Prémios em concursos nacionais e internacionais:

### 2013

2º Prémio no *International Festival-Competition "Musica Classica"* (Rusa, Rússia).

### 2013

Vencedor do *International Festival-Contest of Children and Youth Creativity "Gay rainbow"* (Odessa, Ucrânia).

### 2014

1º Prémio do *Second age group III International Music Competition-Festival Savely Orlov* (Samara).

Bolseiro do Governo de Moscovo e do *International Philanthropic Fund for Children and Youth Creativity*, da Fundação "New names". É bolseiro, desde 2008, da *International Philanthropic Fund of Vladimir Spivakov*.

Participou em *masterclasses* de Jens Lindemann, Wolfgang Guggenberger e Valeriy Posvalyuk.

Participa nos programas da Casa da Música de S. Petersburgo desde 2014.



Desde a sua fundação, em 1886, que o Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Politécnico do Porto (ISCAP), instituição de ensino ligada essencialmente às ciências empresariais, tem procurado estabelecer um forte relacionamento com a sua comunidade escolar e o meio envolvente.

O ISCAP acredita que o seu crescimento só tem sido possível graças às sinergias que tem sabido criar com empresas, autarquias e outras instituições de ensino nacionais e internacionais. A sua estreita relação com o meio em que se insere, tem permitido ao ISCAP adaptar-se rapidamente às mutações constantes da realidade, nomeadamente económica, através da utilização de novas metodologias e, principalmente, através da adoção de uma nova atitude no ensino, o que explica o desenvolvimento de um grande número de parcerias com instituições públicas e privadas, no país e no estrangeiro.

A oferta formativa ao nível de Licenciaturas, Mestrados, Pós-graduações e Especializações, que são uma aposta firme, permite aos seus estudantes e diplomados obter a preparação adequada a um mercado de trabalho cada vez mais exigente. É neste contexto que se insere a nossa oferta no ensino da Língua Russa uma componente linguística que pretende alargar os horizontes dos estudantes a nível do mercado de trabalho global. Para o sucesso deste nosso objetivo, muito tem contribuído o diálogo e a cooperação mútua que, desde o início, se estabeleceu entre o ISCAP e a Embaixada da Federação da Rússia em Portugal.

O “Concerto da Casa da Música de São Petersburgo - Embaixadores da Arte”, inscreve-se no âmbito das várias atividades desenvolvidas em parceria entre o ISCAP e a Embaixada da Federação da Rússia em Portugal.

ORGANIZADO POR



**POLITÉCNICO  
DO PORTO**

APOIO

